

# Kontakten

OZZIE  
AWARDS 2009  
Bronz i "Bästa  
illustration"  
SIDAN 8

Thomas Näsström, ansvarig för  
Ericssons Connected Home Gateway

## Greppet om hemmet

sidorna 16-25



**HANS VESTBERG, NY VD OCH  
KONCERNCHEF FÖR ERICSSON**  
Vill att företaget ska bli en  
samspelt orkester

sidorna 14-15

**Så funkalar det:**  
LÄR DIG MER OM  
EDGE ROUTING

sidan 5



Smarta innovationer  
från förr

sidorna 32-34



ERICSSON

PHONE  
LINES  
LIFE  
LINES

---

Ericsson's mobile telephony is helping  
people worldwide stay safe, be healthy,  
bank money and make a living.

[ericsson.com](http://ericsson.com)

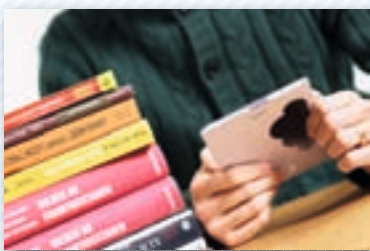


ERICSSON

112 i Slovakien

## Nödsystemet som räddar liv

sid 26-30



### AKTUELLT

- 8 Guldmédaljfesten – **Var du där?**
- ▶ 9 **E-böcker** på stark frammarsch
- 10 Ericsson Code of Business Ethics för alla anställda
- 12 En dag i Katrineholm med Åsa Hedin
- 13 Tävla och vinn!
- 14 **Hans Vestberg**, ny koncernchef och vd för Ericsson: "Vår stora utmaning är att leverera allt vi erbjuder"



### TEMA – UPPKOPLADE HEM

- 17 Jari Arkkio som har **kopplat upp** det mesta i sitt hem: "Brödrosten kanske är att gå lite väl långt"
- 18 **Connected Home Gateway**: Den enda vägen in
- 19 Anders Erlandsson på Consumer Lab: "Folk planerar allt mindre"
- ▶ 20 De släss om att bli huvudleverantörer till hushållet
- 22 Frankrike visar vägen hem
- 25 Säljlaget som ger kunderna **aha-upplevelser**



### ÖVRIGT

- 4 Bästa läsbilderna 2009 är utsedd
- 5 Så funkar det: **Edge Routing**
- 26 Snabba ryck i Slovakien
- ▶ 32 **Innovationer** från förr
- 35 Tidig mobiltelefonfärd på Lidingö
- 36 Testa din allmänbildning – tävla mot dig själv

## Kontakten

**Chefredaktör** Jenz Nilsson, jenz.nilsson@jgcommunication.se, 08-588 331 38 **Ansvarig utgivare** Henry Sténson, henry.stenson@ericsson.com **Ansvarig interna kanaler** Christine Cornelius, christine.cornelius@ericsson.com, 010-717 70 51 **Skribenter i detta nummer** Katarina Ahlfort, katarina.ahlfort@jgcommunication.se, Dodi Axelsson, dodi.axelsson@ericsson.com, Jonas Blomqvist, jonas.blomqvist@jgcommunication.se, Sofia Falk, sofia.falk@jgcommunication.se, Staffan J Thorsell, staffan.thorsell@jgcommunication.se, Kris Walmsley, kris.walmsley@jgcommunication.se **Art director** Pelle Bouveng, pelle.bouveng@jgcommunication.se **Layout** Carola Pilarz, carola.pilarz@jgcommunication.se **Grafik** Svenska Grafikbyrån

**Adress** Kontakten, Box 1042, 164 21 Kista **Fax** 08-522 915 99  
**E-post** contact.comments@ericsson.com **Tryck** VTT Grafiska, Vimmerby  
**Distribution** Strömberg, SE-120 88 Stockholm, tel: 08-449 89 57  
**Kontakten på webben** [http://internal.ericsson.com/page/hub\\_inside/news/magazines/kontakten/index.html](http://internal.ericsson.com/page/hub_inside/news/magazines/kontakten/index.html)  
**Adressändring** Prenumerationsärenden och anställdas adressändringar görs till [hr.direct@ericsson.com](mailto:hr.direct@ericsson.com)



**Henry Sténson**, Informationsdirektör och ansvarig utgivare

## Ta del i dialogen

**D**å skriver vi 2010 och ett nytt decennium är påbörjat. Återstår att se om de kommande tio åren blir lika händelserika som de vi just har lagt bakom oss. Ungefär som en berg- och dalbana fick vi uppleva hastiga kast mellan låg- och högkonjunkturer. Mycket talar faktiskt för att den förändringsspiral som vi befinner oss i kommer att gå allt fortare. Ibland verkar förändringen till och med vara det enda konstanta. Känns det läskigt att läsa? Ja, säkert lite, men tänk då på att denna utveckling också innebär stora möjligheter för vårt företag. Den som bäst kan förutspå förändringarna och snabbast anpassa sig blir en vinnare.

**För Ericssons del** har året börjat med att Hans Vestberg tagit över som vd. Jag hoppas att du redan noterat de nya initiativ som tagits för att förstärka vår interna dialog. Har du inte gjort det så tycker jag du ska besöka You Me We – CEO space, som du når via Global intranet portal. Här skriver Hans personligt om bland annat företaget och konkurrensen, och här har du möjlighet att blogga med honom, ställa direkta frågor eller diskutera de ämnen han tar upp. Min förhoppning är att så många som möjligt tar del av dialogen och aktivt medverkar till att vi får en bra återkoppling på de olika initiativ som tas inom Ericsson. Så mycket handlar om att förstå konkurrenssituationen och att agera med denna kunskap som bas. Någon helomvändning handlar det inte om i det här läget, men som ekonomen John Maynard Keynes en gång sa: "Det svåra är inte att ta till sig nya idéer, utan att göra sig av med de gamla".

**I Hans Vestbergs** program ligger en tydlig målbild. En vision där kunderna kommer först, där motiverade anställda kan utveckla sig själva, företaget och samhället runt omkring dem och samtidigt skapa ett värde för aktieägarna. Med detta sagt vill jag påminna om intervjun med Hans Vestberg i det här numret av Kontakten och en längre intervju på intranätet där han går djupare in på de områden där Ericsson har en tydlig förbättringspotential: *customer first, innovate, work smart, empower people and create value*. Ge dig in i dialogen, företaget behöver ditt engagemang och dina åsikter.



## Tyck till!

Skriv till oss om vad du vill! Ställ öppna frågor till Ericssons ledning. Kommentera artiklarna i tidningen. Skicka en kul bild du tagit med mobilen till oss!

[Mejla.contact.comments@ericsson.com](mailto:Mejla.contact.comments@ericsson.com)



### LÄSARNAS VAL!

Det här är den bild som ni läsare har röstat fram som den bästa lärsambilden i Kontakten under 2009. Deepak Gujar i Indien är fotograf och bilden är tagen på hans son som hoppar från en parkbänk.

Bilden vann i hård konkurrens med bild nummer 2 (endast 11 röster skiljde dem åt). Grattis Deepak.

Totalt 820 personer var med och röstade. 212 av dem hade vinnarbilden som favorit. Alla bilder som deltog i tävlingen fick röster vilket är glädjande. Vi på redaktionen tackar alla som var med och röstade och vill uppmana er att fortsätta skicka oss foton. Det gör ni genom att mejla er bild tillsammans med en kort kommentar till: [contact.comments@ericsson.com](mailto:contact.comments@ericsson.com)

Redaktionen

### HAR NI MISSAT LÄNKEN?

I grafiken om NGIN på sidan fem i förra numret saknas det en länk mellan mobiltelefonen i fältet "apparater" och webb-noden fältet "accessteknologier". Med de nya mobiletelefonerna, WiFi-access och andra direktlänkar till internet så

anser jag att det borde finnas en sådan länk. Dessutom finns GPRS i de flesta nya telefoner som en länk till internernet, fast det kanske mer är en del i länken till IMS-noden.

Raphael do Amaral Raymundo, Brasilien

**SVAR** Bra kommentar. Visst kan mobiler accessa webben direkt, så man kan mycket väl tänka sig att dra ytterligare en pil. Syftet med att betona laptopen var att markera att vi förutser betydligt större volymer av mobil datatrafik från HSPA/LTE-kapabla laptops än från smartphones. Ett alternativ är att dra olika tjocka pilar, ett annat var att explicit rita in PS-core-nätet (apropå den helt korrekta kommentaren att man om man vill kan se datalänken som en del av IMS-bubblan). Men när man gör en så här enkel bild får man ofta offra lite av detaljerna.

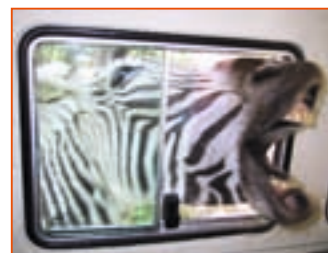
Ulf Olsson, senior expert

## Läsarbilder



Det här fotot är taget på cricketplanen i Mumbai när vi spelade tävlingen Ericsson Friendship Cup. Bilden är tagen precis före matchstart samtidigt som spelarna roterade ett varv. Det här laget vann tävlingen.

D Rajesh, Indien



Den här bilden tog jag med min W800 på Brazilian Zoo i Sao Pablo för ett par år sedan. Zebran tittade plötsligt in genom fönstret i ett par sekunder. Jag hade tur som hade min kamera redo.

Ruben Barerra, Mexiko



Halvtid mellan Algeriet och Egypten i en kvalmatch till VM i fotboll 2010. Jag använde en W980 och platsen är Khartoum.

Osama Dogorshom, Sudan

## Webbpoll

72,7

...procent av 913 Ericsson-anställda anser att användandet av tjänster inom social media innebär en säkerhetsrisk för såväl privatpersoner som företag.

Källa: Intranätet

## Välkommen...

FOTO: ADEEL KHAN



### ... Catalina Rapetti, som för en kort tid sedan började sin tjänst som lösningsarkitekt på CSI & Multimedia i Uruguay.

#### Vad fick dig att söka tjänsten?

Jag motiverades av utmaningen att arbeta för ett ledande telekomföretag, omgiven av de senaste teknologierna på en marknad med väldigt snabba förändringar. Utöver det finns det massor av möjligheter att lära och utvecklas

professionellt här. Och så har vi en jättebra stämning på jobbet.

#### Vad har varit ditt fokusområde hittills?

Ett stort projekt kring Value Added Services som bland annat innefattar plattformintegrering för en lokal operatör.

#### Om jag kom till Montevideo imorgon, vad får jag inte missa i stan?

Ett måste för besökare är att ta en promenad, cykla eller jogga längs vår strandpromenad, 'rambla' som vi kallar den. En flera kilometer lång gågata längs vattnet.

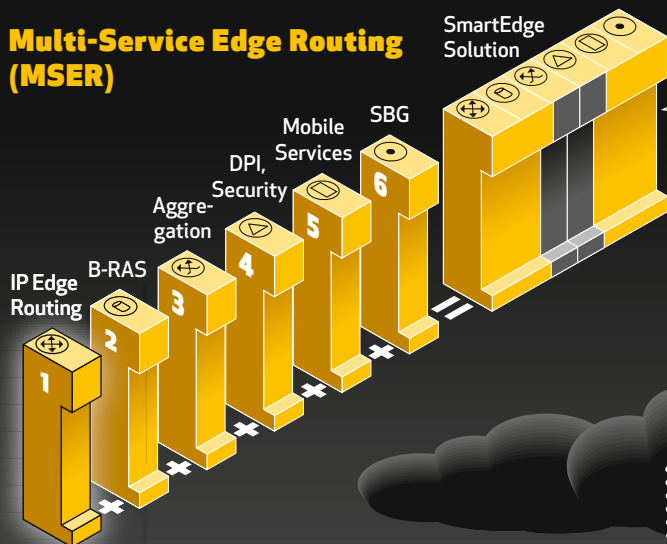
# Om din granne skulle fråga...

## ...VAD ÄR EDGE ROUTING?

### Edge Router

Edge routing är en av funktionaliteterna i SmartEdge Multi-Service Edge Router (MSER) och fungerar som en lösning för multi-access för edge - den är en avgörande komponent för Ericssons helhetslösning Full Service Broadband.

#### Multi-Service Edge Routing (MSER)

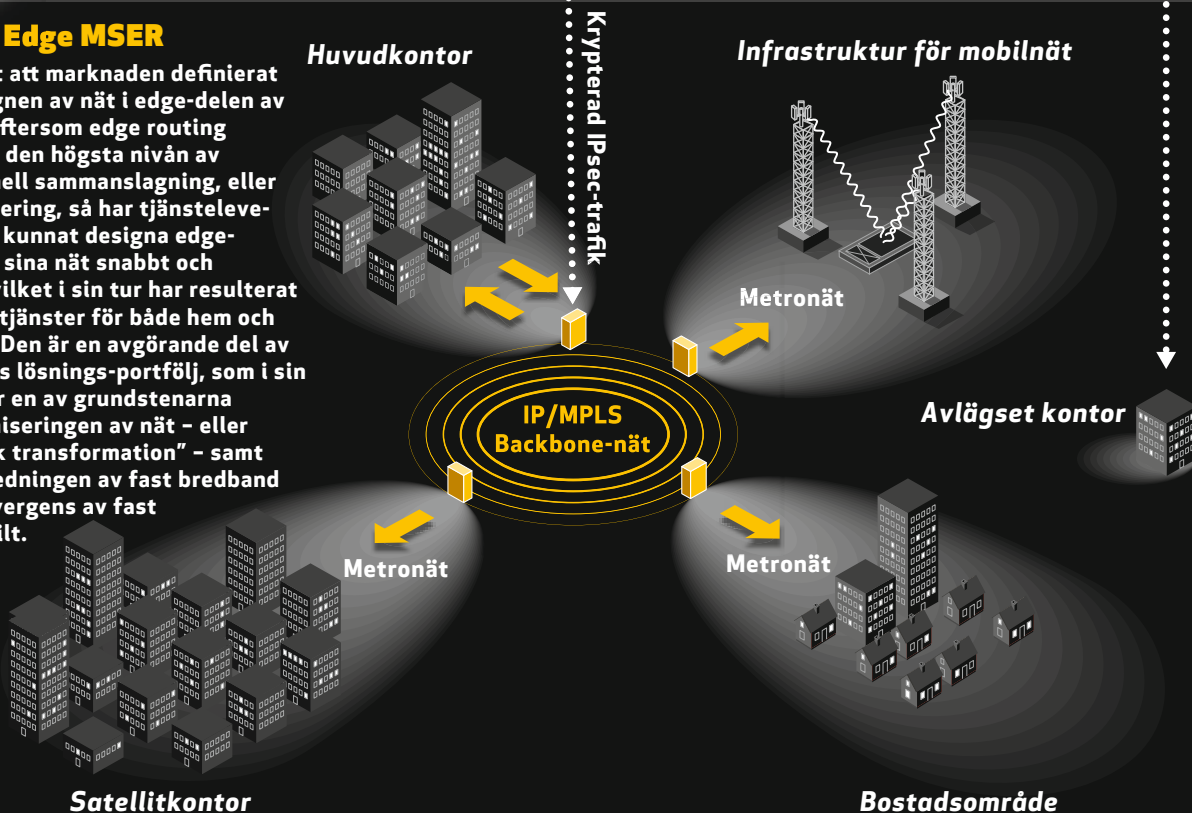


#### Edge Routing erbjuder vilken kombination som helst av följande funktioner över en plattform:

- IP/MPLS för att underlätta leverans av röst och video i realtid
- Broadband Remote Access Server för att stödja kundomsorg
- Ethernet Aggregation för att optimera nätarkitektur
- Session Border Gateway för att möjliggöra samtal över IMS-baserade multimedia-applikationer för VoIP
- Mobila tjänster för att bereda väg för konvergens av mobil och fast nätarkitektur
- Så kallade "over the top-tjänster": Analys och drift av trafik inom Peer to Peer, samt nätsäkerhet via IPSec

#### Smart Edge MSER

Har gjort att marknaden definierat om designen av nät i edge-delen av IP-nät. Eftersom edge routing erbjuder den högsta nivån av funktionell sammanslagning, eller konsolidering, så har tjänsteleverantörer kunnat designa edge-delen av sina nät snabbt och säkert, vilket i sin tur har resulterat i mobila tjänster för både hem och företag. Den är en avgörande del av Ericssons lösnings-portfölj, som i sin tur utgör en av grundstenarna i moderniseringen av nät - eller "network transformation" - samt för utbredningen av fast bredband och konvergens av fast och mobilt.









## **Ärende på ärende**

En aldrig sinande ström med ärenden. Det är vardagen för Mats Nilsson och hans kollegor på Ericsson European Affairs kontor i Bryssel, en del av enheten Government & Industry Relations. De befinner sig i Europas politiska maktcentrum med uppdraget att lyfta telekomfrågor högt upp på agendan hos regeringar och myndigheter. EU:s handelspolitik, spektrum för radionät, fibernät och multimedia är några av de absolut hetaste frågorna just nu.

FOTO: GETTY IMAGES





## Kontakten knep bronset

**UTMÄRKELSE** Kontakten har vunnit en brons-Ozzie i kategorin 'Bästa användning av illustration' för bildmaterialet till artikeln om gratistelefoni i nummer 5, 2008. Ozzie Awards delas varje år ut av Folio Magazine och är den största globala tävlingen inom tidningsdesign. Illustratören bakom det vinnande verket heter Ebba Berggren.

## Ericsson i Haiti

**INTERNT** På bloggen Haiti Earthquake Relief kan du

följa arbetet för Ericsson-anställda och volontärer från Ericsson

Response i Haiti. Där finns också information från marknadsenheten Central America & Caribbean om läget efter jordbävningen. Dessutom uppmuntras alla anställda att dela med sig med funderingar och frågor. Du hittar bloggen på [ericoll.internal.ericsson.com/sites/Haiti\\_Earthquake\\_Relief/default.aspx](http://ericoll.internal.ericsson.com/sites/Haiti_Earthquake_Relief/default.aspx)

## Nytt förvärv

**INTERNT** Den 12 januari köpte Ericsson det italienska konsultföretaget Pride Spa som jobbar med systemintegration. Pride Spa har cirka 1000 anställda och det innebär att Ericsson får förstärkning inom tjänster och snart har 40 000 så kallade "services professionals". De senaste fem åren har Ericsson förvärvat fem konsultbolag inom området systemintegration: Audiolog, 2004; Teleca oss, 2005; Tusc, 2005; HyC, 2007; Bizitek, 2009.

# Traditionsenligt guldkalas i Stockholm

**Kvällen efter att nobelpristagare och kungligheter minglat och vmlat i Stockholms Stadshus var det Ericssonarnas tur.**

**FEST** Den 66:e Guldmaljfesten gick av stapeln den 12 december och inbjudna var de kollegor som jobbat på Ericsson i 30 år, samt deras respektive.

## Nobelmenyn

Normalt brukar denna tillställning hållas några dagar före Nobelmidagen och fungera som en generalrepetition för serveringspersonalen och där delar av den hemliga Nobelmenyn serveras till Ericssons



FOTO: PETER NORDAHL

Tre av årets guldmaljörer: Marie-Louise Flack från Katrineholm, Susanne Munther från Kumla och personaldirektör Marita Hellberg, Kista.

guldmaljörer. Men i år krockade Ericssons

evenemang med ett annat och Guldmalj-

festen fick maka på sig lite.

Efter ett inledande tal av personaldirektör Marita Hellberg i Gyllene Salen fick medaljörerna sina guldklockor respektive guldarmband. Marita Hellberg var även hon en av de 164 medaljörerna i år. Nu är antalet personer som fått dessa utmärkelser 11 134 sedan 1943 då man började fira "30-åringarna".

Kvällens meny var traditionsenligt svensk och bestod bland annat av Västerbottencheese-cake och hjortytterfilé. Efter middagen dansades det till Starck-Holmberg Sextett.

☒ Sofia Falk

## "Ja, de kinesiska säljarna kanske har förändrat spelet men det har bara fått oss att jobba hårdare och vara mer kostnadseffektiva."

Jan Frykhammar om den ökande konkurrensen från Huawei och ZTE. Källa: India Times 7 december 2009.

## Du har väl inte missat...

**NOTERAT** ... att onlinekursen Security Sally nu finns på intranätet? Ta en titt på [Internal.ericsson.com/page/hub\\_inside/support/security/index.jsp](http://Internal.ericsson.com/page/hub_inside/support/security/index.jsp).

... att Håkan Eriksson, chef för Ericsson Silicon Valley, medverkade i den amerikanska radiostationen 1590 KLIVs radioprogram "CEO Show" den 26 januari? Gå till [Kliv.gotdns.com/kliv/MP3\\_Audio/01\\_26\\_10\\_CEO\\_Show.mp3](http://Kliv.gotdns.com/kliv/MP3_Audio/01_26_10_CEO_Show.mp3) för att lyssna.

... att Magnus Mandersson är ny chef för affärsenheten Global Services (bugs) och Rima Qureshi för affärsenheten CDMA

Mobile Systems (BCAM).

... att tack vare en förbättrad dialog med kunderna fick Ericsson 71 poäng av 100 i 2009 års Nöjd Kund Index-undersökning.

... videoklippet där Carl-Henric Svanberg lämnar över till nye vd:n och koncernchefen Hans Vestberg? Sök på "Whiteboard\_Vestberg.wmv" på [Youtube.com](http://Youtube.com).

... att operatören 3 Scandinavia under året bygger världens snabbaste 3G-nät, levererat av Ericsson.

## NYA KONTRAKT

► **Frankrike.** Två nya kontrakt med franska operatören Bouygues Telecom slöts i december. Avtalen innehåller lösningar för mikrovåg och multistandard radio (MSR).

► **Norge.** Mobile Norway har valt Ericsson till huvudpartner för att utveckla sitt landsomfattande mobila nät till att täcka 75 procent av befolkningen och för att bidra till en bättre konkurrenssituation inom infrastruktur i Norge.

► **Rumänien.** Ett fem-årskontrakt på managed services är nu i hamn sedan den rumänska operatören Romtelecom valt Ericsson som leverantör. Detta kon-

trakt är det första i sitt slag för Ericsson i Rumänien och innebär bland annat administrering av en del av Romtelecoms dagliga nätunderhåll. Runt 400 anställda på Romtelecom kommer att förflyttas till Ericsson.

► **Kina.** Ericsson har skrivit på ett treårigt kontrakt med Hutchison gällande testning av deras mobiltelefoner. Valet föll på Ericsson eftersom företaget redan hanterar Hutchisons nät i Storbritannien och Irland. Alla sorters mobiler, inkluderat tredjepartsapplikationer samt usb-modem för mobilbredband kommer att ingå i testningen.



# Läsplattan vinner mark

**I och med den amerikanska läsplattan Kindles framfart börjar konkurrenterna få bråttom. Ericsson bidrar med en HSPA-modul till Sonys nya läsplatta.**

**AFFÄRER** – Även om jag skulle leva i 100 år och läsa 100 e-böcker av Harry Potter-storlek per år så skulle de ändå få plats i min läsplatta. Det säger en del om hur lite plats en e-bok tar och om vilka möjligheter det ligger i denna teknik, säger Jorge Luis Zapico, tidig användare av läsplatta.

Jorge Luis Zapico köpte sin läsplatta redan för drygt två år sedan, under en resa till USA. I Sverige är de fortfarande sällsynta, liksom i stora delar av Europa. Men läsplattan var ett relativt okänt fenomen även i USA för två år sedan.

– När jag åkte tunnelbana i San Francisco kom folk fram och frågade var det var för en pryl jag höll i händerna, berättar han. Och detta var ändå i det tekniktäta Kalifornien, där så många nya livsstilsprylar (iphone, ipod etcetera) föds.

– Man behöver inte vara teknikexpert för att gilla läsplattan, efter ett



FOTO: PERNILLE TOFTE

Jorge Luis Zapico har använt läsplatta i mer än två år och tycker att fördelarna är dess smidighet och stora lagringsutrymme.

tag glömmer man att det är en elektronisk sak, säger han. Formatet (en boksida i taget visas på skärmen) är perfekt för läsning, den är mycket lättare att hålla än en inbunden bok och man kan dessutom bläddra med en hand.

## Direktaffär

Fördelarna till trots går det fortfarande trögt för e-bokens genomslag. Utbudet är begränsat i jämförelse med vanliga böcker och själva läsplattorna anses av många vara för dyra.

Ändå ökar försäljningen av e-böcker – i

Sverige med 13 procent det senaste halvåret. I USA där e-böcker har ett starkare fäste är siffrorna givetvis annorlunda. 2009 sålde nätbokhandeln Amazon för första gången fler digitala böcker än tryckta under julhandeln.

Ericsson å sin sida har slutit ett avtal med Sony om leverans av HSPA-moduler till Sony Daily Edition. Ericssons Mobile Broadband Module, det lilla kort som levererar HSPA, har tidigare sålts till datortillverkare som till exempel Dell, Toshiba och LG. Sony Daily Edition är den första läsplattan som innehåller Ericssons kort.

– Med HSPA öppnas nya affärsmöjligheter för Sony och just denna affär är speciell eftersom den är en direktaffär mellan dem och Product Area Mobile Broadband Modules, berättar Anders Hörndahl, försäljningschef inom produktområdet.

Det vanliga inom Ericsson är annars att det är våra marknadsenheter som säljer. Vi levererar moduler till Sony varje vecka, enligt kontraktet. Så ju bättre Sonys läsplatta säljer, desto mer säljer vi av våra moduler.

Hittills är den nya läsplattan Sony Daily Edition bara lanserad i USA, med AT&T som operatör. Planer finns för en världslansering men när det blir är, enligt Anders Hörndahl, för tidigt att säga.

## Nya möjligheter

Jorge Luis Zapico tror att det behövs fler och mindre e-boksförlag för att snabba på utvecklingen.

– Det borde vara en affärsmöjlighet i sig, att när avtalen om e-rättigheter börjar falla på plats starta ett e-boksförlag, satsa på kvalitetstexter och göra det lättare för författare att bli utgivna.

☒ Sofia Falk

## Hallå...



FOTO: JESPER MÖTT

**...Shoji Nemoto**, teknikchef för nätprodukter och tjänster på Sony. Han är ute på promotionturné med Sonys nya e-reader Sony Daily Edition till vilken Ericsson Mobile Broadband Modules har bidragit med mjukvara och själva modulen som möjliggör 3G-uppkoppling, oavsett var användaren befinner sig. **Varför satsar Sony på e-readers?**

– Vi vill erbjuda ett alternativ till traditionella böcker och tidningar. En e-reader är smidig att bära med sig och du kan få nytt innehåll när du vill, på vilket språk som helst.

**Vilka fördelar ger det Sony att samarbeta med Ericsson?**

– Ericsson har kunskap som vi inte har, som till exempel nätteknologi. Dessutom har Ericsson en bra kontakt med operatörerna. Sony står för högkvalitativ elektronik och Ericsson bidrar med förstklassig mobil teknologi. En mycket bra kombination.

**Vad tror du om potentialen för Sony Daily Edition?**

– Vi ser ett ökat intresse för den här typen av elektronik eftersom den är ett steg i rätt riktning inom miljötankande bland annat. Jag vet inte om e-readers kommer att slå ut pappersboken men jag ser ett genombrott för dem inom skol- och universitetsvärlden där traditionell kurslitteratur som normalt är dyr för studenterna kan börja erbjudas i digital form.

☒ Sofia Falk

## SÅ FUNGERAR EN LÄSPLATTA

- ▶ **Skärmen** har ingen belysning utan består av det man kallar e-papper, där skriften syns tydligt även i starkt solljus.
- ▶ **Än så länge** finns bara svartvita skärmar.
- ▶ **Innehållet** laddar man ned från e-bokaffärer på

nätet som Ebookstore.com, Barnesandnoble.com eller Ebookstore.sony.com.

- ▶ **Sony Daily Edition** fungerar ihop med både PC och Mac och kostar ungefär 2800 kronor.

## Hallå...



### ... Janna Lundqvist,

som är en av Ericssons 21 deltagare i Excellerate Global Management Program och dessutom en av de få som fått en så kallad "perfekt utvärdering" för sitt arbete hos Ericssons kund Uninor i Indien. Excellerateprogrammet är en 18-månaders management-utbildning för potentiella chefer och består av både teori och praktik.

### Vad fick dig att söka Excellerateprogrammet?

– Jag hade jobbat med konsulting på Exportrådet och ville till ett stort företag i en framtidsbransch. Excellerateprogrammet har bra rykte och ett väldigt bra upplägg som gör att man ganska snabbt får grepp om bolaget och branschen. Dessutom ger det mig bra utvecklingsmöjligheter.

### Vad innebär det att få en 'perfekt utvärdering'?

– På varje "jobbstation" utvärderas ens insatser efter ett antal kriterier. Uninor i Indien visade sig vara nöjda på alla punkter med mitt jobb. Det känns speciellt roligt eftersom jag under mina månader på plats hos kunden inte bara representerade mig själv utan även Ericsson. Sen är det ju också givande rent generellt att få ett kvitto på att man gjort en bra insats.

### Hur söker man Excellerateprogrammet?

– Online på Ericsson.com. Ansökan är öppen både för personer som redan är anställda på Ericsson och för externa sökande. Man söker senast ett halvår innan nästa program startar och gallringen görs genom intervjuer.

☒ Sofia Falk

# Kan du koden?

**Under mars 2010 ska alla Ericssons 82 500 medarbetare bekräfta att de läst, och framför allt förstått, Ericssons affärsetiska kod – eller Ericsson Code of Business Ethics.**

**AFFÄRSETIK** Syftet med Ericssons affärsetiska kod är att sammanfatta koncernens mest grundläggande policy och direktiv och göra dem lättillgängliga för anställda och väl synliga för utomstående. Enligt Lars Ihlar, som är ansvarig för signeringsprojektet, innebär bekräftelsen inget utökad ansvar för de anställda, men det är en påminnelse om det individuella ansvaret att följa koden.

– Koden är viktig för hela vår verksamhet och vi lägger ned en hel del tid på att se till att alla läser den och sedan signerar, säger han.

### E-post från vd

I koden berörs, bland annat, vikten av att följa lagar och förordningar som berör Ericssons affärsverksamhet och finansiella rapportering. Här kan man även läsa om hur man skyddar information om Ericssons verksamhet, kunder och

leverantörer, och om hur man ska hantera koncernens egendom.

Men koden innehåller mer än bara riktlinjer för hur man bör driva verksamheten externt. Det är lika viktigt att man som medarbetare behandlar varandra väl, att man respekterar mänskliga rättigheter och hanterar intressekonflikter på ett bra sätt.

Alla medarbetare kommer att få ett meddelande per e-post från Ericssons vd och koncernchef Hans Vestberg med en inbjudan till att läsa koden och bekräfta att man gjort det genom att signera elektroniskt.

### Sunt förnuft

Men handlar den affärsetiska koden inte enbart om sunt förnuft? Anna Surtevall, på koncernfunktionen Juridik, förklarar att det ibland dyker upp situationer där informationen i koden kommer till stor nytta. Alla medarbetare kanske inte känner till att Ericsson har regler för styrelseuppdrag och andra externa uppdrag.

– Vi har också en så kallad "whistleblower"-rutin för hur medarbetare anonymt kan rapportera misstankar



**Under mars ska alla medarbetare bekräfta att de läst, och framförallt förstått, Ericssons affärsetiska kod.**

om finansiella oegentligheter. Koden tar även upp vardagligare saker, som till exempel vad man får laga i sin dator. Så i praktiken blir koden ett verktyg för alla när det gäller att hantera situationer där man kanske känner sig osäker på hur man ska agera, säger hon.

År 2006 signerade alla medarbetare senast, men Ericssons ledning har bestämt att bekräftelsen ska upprepas regelbundet. Nu ska detta ske globalt, och signeringsprojektet pågår under mars, 2010.

Syftet med att signera koden regelbundet är att påminna alla medarbetare om innehållet, säger Marita Hellberg, personaldirektör på Ericsson.

– Vår ambition, och vårt ansvar, är att verksamheten drivs med stark integritet så att vi kan behålla vår trovärdighet hos våra kunder, partner, medarbetare, aktieägare och andra intressenter. Genom signeringen vill vi också säkerställa att vi har en gemensam förståelse för grundläggande policy och direktiv.

☒ Staffan J Thorsell

## TID FÖR EFFEKTIVITET

**ORGANISATION** En ny enhet, Group Efficiency, har bildats med syfte att identifiera och komma tillrätta med ineffektivitet i arbetsflöden där flera organisationer är berörda och därmed stärka företaget finansiellt.

– Genom att rikta in oss mot områdena kunder, internverksamhet och rörelsekapital banar vi väg för ett mer effektivt företag, säger Bengt Thornberg, chef för Group Efficiency.

För att säkerställa ett gott kund-

underlag till 2012 ska alla olönsamma konton utvärderas. Enheten kommer också att driva flera kapitalförbättringsprogram.



**Bengt Thornberg**



# Innovationer belönades i Kista

**Next Generation Advertising, iVod Mashup with Vod, och New Concepts for Mass Storage of Call Transactions** var vinnarna i affärsenheten **Multimedias innovastävling Multimedia Competition 2009**.

**TÄVLING** Teamen bakom bidragen fick den första december ta emot sina utmärkelser under hel-dagseventet **Multimedia Innovation Day** i Kista.

## 1300 bidrag

Kaféet och lobbyn hos affärsenheten hade för dagen förvandlats till ett democenter för de olika innovationsbidragen. Dagen innehöll också seminarier och diskussioner på temat. Efter ett livligt och uppskattat tal av Ericssons koncernchef och vd Hans Vestberg på sena



FOTO: DAVID FRANCISCO

**Multimedia Innovation Day** hölls hos affärsenheten **Multimedia** den 1 december och avslutades med prisutdelning i **Multimedia Competition 2009**.

eftermiddagen om hur satsningar på just inno-

vationer påverkar Ericssons finansiella hälsa,

fick de tre teamen sina priser. Av 1300 inkomna bidrag hade tre valts ut, tre bidrag av tre team som förutom äran också vann 50 000 kronor. En vinst i denna tävling innebär också ett steg närmare möjligheten att utveckla sin prototyp mot kommersiell produkt.

## Sammanlänka

Anjali Paul, intraprenör på affärsenheten **Multimedia** och en av projektledarna bakom tävlingen, var entusiastisk över **Multimedia Innovation Competition**.

– Bara när man sammanlänkar teknisk expertis, genomtänkta affärsidéer och kunskap om marknadens krav kan man lyckas med sina innovationer, säger hon.

☒ Sofia Falk



## Titta in hos vd:n

**INTERNT** Vd och koncernchef Hans Vestberg har nu en egen webbplats på intranätet. På 'You, Me, We – CEO Space' kan du informeras, interagera, och inspireras. Se ett videoklipp där Hans Vestberg delar med sig av sina funderingar kring de utmaningar som hans nya roll innebär. Sajten kommer att uppdateras löpande. Gå till [Ericcoll.internal.ericsson.com/sites/CEO\\_Space](http://Ericcoll.internal.ericsson.com/sites/CEO_Space).

## Multiverktyget mobilen

**UNDERSÖKNING** De franska mobiloperatörernas branschorganisation Afom har gjort en undersökning om hur mobilanvändarna utnyttjar sina telefoner, förutom att ringa. 41 procent använder mobilen för att lysa sig fram i mörker, 62 procent använder den som kamera och 31 procent gör egna videofilmer. Vidare surfar 23 procent på nätet med sin telefon och en lika stor procent spelar datorspel i mobilen.

Källa: AFP

# Festival som PR-grepp

**Telefónica marknadsförde sitt globala utvecklarprogram genom att anordna en konferens i bästa festivalstil, Telefónica Campus Party, i december. Världsturnén som startade i Mexico City rullar nu vidare.**

**NYTÄNK** – Besökarna träffades i en gigantisk hall full med datorer. Själva eventprogrammet började på eftermiddagen och höll på till midnatt. Därefter var det party till klockan fem på morgonen, berättar Elena Fersman, produktchef för utvecklarebidandena på affärsenheten **Multimedia** och

som var med i Ericssons team på eventet.

## Nya verktyg

Marknaden för applikationer blir allt hetare och utvecklarna söker nya vägar att marknadsföra sina verk. Event som **Telefónica Campus Party** hjälper entreprenörer och operatörer att mötas.

– Genom att närvara på sådana här events kan vi hjälpa våra kunder att



FOTO: CAMPUS PARTY MEXICO

**Telefónica Campus Party**, en konferensturné i festivalstil, lockar utvecklare och operatörer att mötas på ett nytt sätt. Eventet var gratis för utvecklare och många sov i tält på konferensområdet.

nå ut till utvecklarcommunityn, säger Elena Fersman.

☒ David Francisco

Läs mer på [Ericsson.com/developer/sub/articles/other\\_articles/100113\\_campus\\_party](http://Ericsson.com/developer/sub/articles/other_articles/100113_campus_party).

# 16

...miljoner sms skickades inom TeliaSonera Danmarks nät under nyårsnatten. Det är cirka fem miljoner eller 45 procent mer än vad som skickas under en vanlig dag i Danmark, skriver **Telecompaper**.

# 3 FÅR EN FRÅGA

Vad gör du för att skydda ditt arbetsmaterial och minimera risken att känslig företagsinformation hamnar i fel händer?

► **Dmitry Andreyev, service engineer, Kazakstan**



Jag har gått flera kurser i säkerhet de senaste två åren och tycker exemplen i varje ny kurs har blivit intressantare. Kunskapen man får är ovärderlig, speciellt i dessa ekonomiska kristider när alla affärsaspekter på Ericsson måste vara väldigt intressant för konkurrenter världen över.

► **Martha Lozano, customer solution management, Italien**



Att skydda information innebär för mig att tänka sig för och regelbundet besöka internet security – siten på intranätet. Självt försöker jag minimera användandet av usb-minnen som "back up" när jag håller presentationer hos en kund. Före presentationen ser jag också till att radera alla "dolda slides" på datorn med intern information.

► **David Pitout, implementation manager core, Sydafrika**



När jag inte är vid mitt skrivbord läser jag alltid min dator och låter inte viktigt arbetsmaterial ligga framme. Jag tänker också på att inte prata om hemlig information med "fel" personer. Jag hjälper dessutom mina kollegor så att inte känslig material kommer bort.

☒ Jenz Nilsson

EN DAG MED ÅSA HEDIN

# Spindeln i nätet

Åsa Hedins jobbar på på Ericssons fabrik i Katrineholm och har titeln waterspider, eller vattenspindel. Det innebär att hon agerar support till materialhantarna, är en problemlösare och har en extra överblick på allt material som går i produktionen. Man kan säga att en waterspider 'springer runt ovanpå produktionen och därmed håller koll på processen.

**05:30** Vaknar och börjar dagen med planering av barn till dagis och skola.

**07:50** Parkerar och kliver in på jobbet.

**08:00** Kikar över min mail.

**08:15** Chefen informerar om sekvenslistan med produktionsflödet och vi får information om eventuella störningar som varit under kvällen. Chefen fokuserar på saldo-differenser som vi har just nu i vårt verkstadsförråd.

**08:25** Mailkonversation med Kvalité på Modul (vår kretskortstillverkning).

**08:45** Frukost avnjuts i vår fina matsal.

**09:05** Påbörjar inventeringen av våra kretskort eftersom det var en av frågorna som kom upp på morgonmötet.

**10:00** Vårt Value Stream Mapping-möte (VSM) inleds. Vi diskuterar vidare kring bättre lösningar för kabeltikettering, samt även en flödesförändring.

**10:35** Problemlösning i produktionslinan kring instruktioner diskuteras. Återmatar till Lean

Åsa Hedins titel är "waterspider", vilket innebär att hon har extra koll på allt material som går i produktionen.



FOTO: GUNNAR ÅSK

Engineering på måndag.

**10:50** Informerar Material-Value Stream Team om de viktigaste punkterna som uppkom på VSM-mötet.

**11:00** Inventering av kretskort fortsätter.

**11:40** Lunch.

**12:20** Förberedelser inför möte.

**12:30** Site Multiskill-möte. Informationsträff med fika och uppdateringar om hur det går för alla inblandade i Katrineholms satsning på Site Multiskill, ett projekt där man lär sig flera arbetsuppgifter inom samma site.

**13:30** Vårt Value Stream Team-möte inleds. Vi sitter ner och går igenom punkter som chefen har att informera om, om hur veckan varit och veckan som kommer. Vi är tre waterspiders som sitter tillsammans och berättar för varandra vad vi fokuserar på just nu. Alla tre har olika fokus varje dag.

**14:00** Samarbetsmöte med tillverkningsplanerare, huvudförråd, och Lean Engineering-gruppen. Tittar på vad vi kan förbättra i flödet och hur det blir bäst för alla inblandade.

**14:45** Skiftmöte. Tidigt hemgång, idag väntar vaccination på yngsta barnet.

☒ Berättat för Sofia Falk

## Det här är Åsa Hedin

- **Ålder:** 34 år.
- **År på Ericsson:** 4
- **Familj:** Sambo, fem gemensamma barn. Christoffer 12, Oscar 9, Robin 7, Simon 6 och Jesper 5.
- **Hobby:** Fritluftsliiv, renovera hemma.

Åsa väljer:  
Stad  
Bok  
✓ Hemmakväll  
✓ Solosport  
✓ Kultur

✓ Landet  
✓ Tidning  
Utekväll  
Lagsport  
Sport





## Instruktionsbandspelare från Ericsson

**TILLBAKABLICK** Instruktionsbandspelaren användes för utbildning av anställda inom industrin. Apparaten var konstruerad som en kassetbandspelare avsedd enbart för avspelning. Den hade bland annat räkneverk och en så kallad impulseringsanordning, vilken gjorde att bandet kunde stoppas automatiskt vid varje avsnitt i instruktionen så att man lätt skulle hitta tillbaka.

Träningssmetoden var känd under namnet Training Within Industry, en utbildningsmetod skapad av amerikanska krigsministeriet under andra världskriget. Bilden är tagen 1962.

Källa: [www.ericssonhistory.com](http://www.ericssonhistory.com)



## Ladda med snöret

**NY PRYL** Ett nytt sätt att ladda mobilen, mp3-spelaren eller till exempel GPS:en har kommit ut på marknaden. Företaget Easy Energy ligger bakom den nya laddaren Yogen som via ett startsnöre laddas och lagrar strömmen i ett inbyggt batteri med kapaciteten 650 milliampere-hour. Därefter ansluter man laddaren till sin mobil via mini-usb. Laddaren Yogen väger 98 gram och kostar i dagsläget cirka 280 svenska kronor.

Källa: Ny teknik

**”Det handlar om att bli vän med kunden. Om man bara är på plats och blir vän med folk så kommer det till sist en affär. Du kan skicka en person till Övre Volta och efter ett år kommer det en order därifrån.”**

Kurt Hellström, vd och koncernchef på Ericsson 1999 – 2003. Källa: Ny Teknik 8 september 2009.

## Tävla och vinn!

**TÄVLING** Hur väl läser du Kontakten? Svaren på de tre frågorna nedan hittar du i några av texterna i det här numret.

1. Hur många guldmedaljörer (personer som arbetat 30 år på Ericsson) har Ericsson haft sedan Guldmedaljfesten startade 1943?
2. Vad heter det system som Ericsson levererat till ett antal larm/sambandscentraler i Slovakien?
3. Ericsson delar in slutanvändare av connected home-relaterade tjänster i två grupper. Vad heter de?

**Skriv ner** dina svar efter rätt siffra, döp mejlet till ”tävling” och skicka uppgifterna i ett mejl till [contact.comments@ericsson.com](mailto:contact.comments@ericsson.com) senast 19 mars. En vinnare blir lycklig ägare till en lyxig badhandduk med texten ”Ericsson Racing Team” tryckt på ena sidan. Får vi fler rätta svar avgör lotten. Lycka till!

**Vinnare** i förra tävlingen blev Jairo Ramos, Venezuela som svarade:  
1. Mobil sjukvård (e-health)  
2. 1987  
3. The Hotline Pocket

## Vad hände det här halvåret för...

### ...25 år sedan

**1985** Var året då Sieverts Kabelverk bytte namn till Ericsson Cables AB. I samma veva flyttades det mesta av verksamheten från Sundbyberg utanför Stockholm till Falun (power cable) och Hudiksvall (telefonkabel).

Vid samma tid började Ericsson sälja AXE-system till Kina. Det första kontoret öppnades i Beijing och två år senare undertecknades Kinas största telekomkontrakt någonsin vid den tiden: 200 000 AXE-linjer.

### ...10 år sedan

**2000** Ericsson R1go, en dual mode telefon för GSM- och satellitanvändning testades i det nya ACS-nätet, Asian Cellular Satellite.

### ...5 år sedan

**2005** I oktober detta år tillkännagavs köpet av huvuddelen av Marconi, ett förvärf som slutfördes i januari 2006. Därmed stärktes Ericssons position inom fast bredbandsaccess och optiska transmissionsprodukter.

## Delegera mera

**WEBBTJÄNST** Den senaste motreaktionen på det myllrande sociala livet på nätet 2.0 är att låta radera sitt Facebook-, Twitter-, MySpace (osv)-konto med hjälp av en annan webbtjänst. Skriv in dina loginuppgifter på den nederländska sajten Suicidemachine.org, luta dig tillbaka och låt maskinen ta över. Med ditt lösenord i sin ägo raderar Suicidemachine.org dina bilder, kontakter och resten av ditt webbaltarego medan du ser på. Ironiskt nog har nu denna sajt blivit ett community i sig, för alla de som tagit steget.

Källa: New York Times

# 25

...år. Så länge behåller vi våra mobiler i genomsnitt, enligt Consumer Lab Infocom Study 2009. Källa: Ericsson ConsumerLab

# “Våra KAM:ar ska bli dirigenter”

Nya vd:n Hans Vestberg är säker på att Ericsson kommer att fortsätta vinna kunder, behålla positionen som världens främsta helhetsleverantör av kommunikationsnät och bli ett framgångsrikt IP-företag. För att lyckas ska företaget bli en samspelt orkester där KAM:arna är dirigenter.

**M**anska inte ändra på ett vinnande koncept anser Hans Vestberg som ser på telekombranschens framtid på samma sätt som Ericsson gjort de senaste åren: Allt fler länder, människor, företag och apparater blir uppkopplade till näten. I dag talar Ericsson om 50 miljarder uppkopplingar år 2020.

För att klara alla apparater och all trafik utvecklas dagens nät. Mobila och fasta nät konvergerar och byggs i framtiden med IP-teknik, vilket i sin tur ställer krav på den som ska förändra, integrera och sköta näten, men också på systemen och processerna runtomkring dem.

– Utvecklingen kommer accelerera och för oss innebär det ett paradigmskifte. Vi går från att främst rulla ut nät till att uppdatera, modernisera och effektivisera kundernas nät, processer och system, säger Hans Vestberg.

Han tillägger att produkter fortfarande kommer vara en självklar del av Ericssons erbjudande.

– Jag kan inte se något som pekar på att vi inte skulle vara ett R&D-företag som gör produkter om fem år. Det finns inte på kartan att vi ger upp vårt tekniska ledarskap.

Allt detta innebär att Ericsson fortsätter sin ompositionering, från att vara en mobil-expert som tar betalt för hårdvara i form av basstationer till något mycket mer.

– Vi ändrar gradvis vår affär till att handla mer om mjukvara, professionella tjänster och multimedia än tidigare, både i fast- och mobilnät.

Det är denna utveckling som ligger bakom de senaste årens successiva omvandling av Ericsson. Företaget har investerat i IP, professionella tjänster, multimedia och i utvecklingen av nästa generations trådlösa teknik.

– Vår stora utmaning är att leverera allt vi erbjuder. Nu är tiden inne att sälja allt och att sälja helheten. Vi har kommit långt men har en bra bit kvar. Lyckas vi blir det en fantastisk story för vilken affärsskola som helst.

*Hur gör Ericsson för att lyckas?*

– Vi har identifierat fem områden som vi ska fokusera på. Det kommer inte att ske över en natt, men genom vårt proaktiva förändringsarbete blir vi ett framgångsrikt företag (*läs mer om dessa områden i en längre artikel på intranätet, se info nedan*).

– Customer first innebär att KAM:arna blir dirigenter och får resten av företaget att stödja dem med marknadsdrivna erbjudanden som skapar värden åt våra kunder. KAM:arna måste få stöd av experter som kan hjälpa dem på olika områden, genom kollegor som snabbt kan besvara deras kunders frågor och genom att veta vad de kan lova i form av leveranser. Go-to-market blir en nyckelprioritet under 2010 och som en del i detta har vi det strategiska fokusområdet customer engagement, den nya regionala strukturen, vår gemensamma kärna (common core) och Ericssons nya varumärke. Hans Vestberg fortsätter:

– Våra tre tillgångar, technology leadership, professional services capabilities och global presence möjliggör det för oss att leverera en överlägsen kvalitet till våra kunder.

– Vi är teknikledande i branschen och vi har en komplett IP-portfölj. Men vi behöver fortfarande omfamna paradigmskiftet till IP fullt ut, i varje hörn inom företaget och vi behöver förbättra våra kunders insikter inom det här området. Ericsson har de senaste åren köpt IP-bolag, sjösatt utbildningsinsatsen Ericsson Academy for IP Networks and LTE, byggt IP-centrerade, tekniska plattformar och etablerat sig i IP-

huvudstaden Silicon Valley. Vi har gjort så mycket, men vi har fortfarande en bit kvar.

– Vi behöver etablera Ericsson som kundernas förstaval när det gäller att modernisera deras affär och anpassa den till den nya verklighet som konvergensen till IP innebär. I dag finns det ingen enskild spelare med tillräcklig trovärdighet som kan åta sig detta gigantiska projekt. Det här är en stor affärsmöjlighet och det pågår en kamp mellan företagen där alla försöker få den här positionen.

– Ericsson är den odiskutable ledaren inom services-relaterade erbjudanden som systemintegration, managed services och advice. Vi har över 40 000 professionella medarbetare inom services och en fantastiskt meritförteckning när det gäller att bygga, förändra och sköta nät. Vi ska framhålla den kraft vi har i och med våra tillgångar, produkter och tjänsteerbjudande. Det är detta som kommer att hjälpa oss skapa unika erbjudanden och särskilja oss på marknaden. Vi har alla tre och goda kundrelationer med kunder som vill växla över sina nät till IP. Få har en så stark position som vi har.

– Vi slog exempelvis Huawei när Telia-Sonera valde LTE-leverantör i januari och en avgörande faktor var priset på kombinationen av produkter och tjänster. Vi har tagit våra produkter och vårt service-erbjudande till en massmarknad, vilket innebär en stor konkurrensfördel. Konkurrenten är tuff, men vi kan ha ett bra självförtroende på goda grunder.

*Fotnot: Läs en längre intervju med Hans Vestberg på intranätet, där han bland annat pratar mer om konkurrensen och om sina fem fokusområden.*

☒ Text: Jonas Blomqvist Foto: Stefan Borgius



## HANS VESTBERG

- ▶ **Ålder:** 44
- ▶ **Född:** Hudiksvall
- ▶ **Bor:** Stockholm
- ▶ **Familj:** Fru och två barn
- ▶ **Bakgrund:** Har jobbat på Ericsson sedan 1991. Inom koncernen har han bland annat arbetat som finanschef i Brasilien och Nordamerika. Dessutom har han varit landschef i Mexiko, chef för affärsenheten Global Services och finanschef för hela Ericssonkoncernen.
- ▶ **Övrigt:** Ordförande i Svenska Handbolls-förbundet och före detta handbollsspelare på elitnivå.
- ▶ **Gillar att göra på fritiden:** Umgås med familjen, spela handboll, löpträna.





"Vår familjs livsstil är sådan att vi vill kunna nå varandra, oberoende av var vi är och vad vi gör. Jag tror att vi kommunicerar mer än genomsnittsfamiljen." Jari Arkko



# HEMIKOPPLAT

Drömmen om det digitala hemmet lever bland hushållen, men det går trögt för operatörer och leverantörer att uppfylla den. **De största hindren** är revirtänkande och enskilt ägande. Med Connected Home Gateway vill Ericsson ta ett **helhetsgrepp** om situationen och ge konsumenterna helt nya upplevelser.

## Hem digitala hem



HELSINGFORS  
FINLAND, EUROPA

När det gäller uppkopplade hem är de få som kan matcha Jari Arkko. Hemma i familjens trevåningshus utanför Helsingfors i Finland har han installerat ett nätverk som kan mäta sig med en del mindre städers utbud av digitala vardagstjänster.

**M**an märker det inte med blotta ögat. Entréplanet är rymligt och hemtrevligt, med bekväma läderfåtöljer, ett piano och välfyllda bokhyllor i hallen. I köket finns ett köksbord med plats för hela familjen på fem personer samt de vanliga apparaterna man hittar i ett modernt hem.

Det är bara det att det mesta är uppkopplat. Brödrosten skickar exempel-

vis ut ett meddelande till Jaris dator när brödet är rostat. Och studerar man Ethernet-uttaget närmre ser man att det sticker ut en liten grej. Den innehåller en sensor som mäter temperaturen i brödrosten. Om temperaturen ändras får Jari och hans fru Tarja chattmeddelanden från hemnätverket.

Nu för tiden går det att köpa sådana sensorer, men Jari och en kompis uppfann miniatyrkontaktarna som du kan se i väggarna hemma hos familjen Arkko.

**- Brödrosten är** kanske att gå lite väl långt, medger Jari något urskuldande. Men det är så kul att veta att det går att ansluta olika saker.

Jari säger att han byggde hem ►

# HEMIKOPPLAT



Man ser det inte med blotta ögat, men i köket hemma hos familjen Arkko är det mesta uppkopplat.

## Visste du att...

...Consumer Lab delar in konsumenter i digitala hem i två grupper. **New Homers** har nyss flyttat hemifrån och har en okomplicerad inställning till teknologi. De har en rörlig livsstil och vill ha enkla, billiga funktioner. **Modern Selective Parents** är skeptiska till teknologi. De gillar nya lösningar men kräver enkla, problemfria applikationer, och är beredda att betala för dessa.

## ”Det känns tryggt att veta vad som händer i huset när man inte är där.” Tarja Arkko

► nätverket av två anledningar. För det första: han ville skapa ett nätverk som passade just honom. Han är nätverksingenjör, så det är inte så underligt. För det andra:

–Vår familjs livsstil är sådan att vi vill kunna nå varandra, oberoende av var vi är och vad vi gör, säger han och fortsätter:

–Tarja och jag jobbar hemifrån, så vi behöver ha en snabb uppkoppling. Dessutom reser vi mycket. Då är det bra att veta vad som händer i huset. Vi kan se om det finns vattenläckor, eller om dörrar har öppnats, så att vi vet när barnen kommer och går.

Den eftermiddag Kontakten var på besök kom Jaris 16-årige son Olli hem från skolan, och gick som vanligt ned i källaren och loggade in på sitt nätverksspel.

–**Mina kompisar** brukar säga 'wow' när de kommer hit, och sedan börjar vi spela och allt bara funkalar, säger han med en axelryckning.

Familjemedlemmarna chattar en hel del med varandra om dagarna. Om Olli är på nedervåningen och spelar när middagen är klar skickar Jari eller Tarja bara ett meddelande. Olli tycker att det faktiskt för familjen närmare varandra.

–Jag tror att vi kommunicerar mer än genomsnittsfamiljen, säger han.

**Jaris favoritrum** i huset är bastun. Den har en skärm som kan visa tv, internet, foton eller husets övervakningsbilder, och högtalare som kan spela internet-radio eller musik från familjens server.

–Jag är ju faktiskt finne, jag gillar att vara i bastun så mycket som möjligt.

Tre kilometer Ethernet-kabel är draget i huset och leder till ett serverrum i källaren där det står flera bärbara och ett par stationära datorer. Dessutom finns här sensorer i värme- och vattenledningarna. Men här finns också något som gör att även ”vanliga människor” kan få njuta av åtminstone

en del av Arkko-husets anslutbarhet: en Ericsson Connected Home Gateway (*se faktaruta nästa sida*).

– Jag gillar att vi kan få tillgång till alla media oberoende av var vi befinner oss, säger Jari Arkko om Ericssons lösning.

– Det är något jag tror de flesta kan se poängen med, men i vårt fall har vi förstås gått lite längre.

Tarja skrattar och säger att hon inte kan använda det här huset. Men Jari skyndar sig att påpeka att hennes arbete som affärskonsult kräver snabb uppkoppling när hon jobbar hemifrån. Och Tarja medger att hon uppskattar chattmeddelanden om var barnen befinner sig.

– **Det känns tryggt** att veta vad som händer i huset när man inte är där, säger hon.

Jari tror att folk snart kommer att komma ifatt den här typen av anslutbarhet. Men han kommer nog alltid själv ligga ett par steg före. Nästa upp-



# ”Hemmet behöver inte längre vara en bestämd, fysisk plats.”

Thomas Näsström

## ERICSSONS CONNECTED HOME GATEWAY

- **Komponenten fungerar** som en enda ingång till hemmet för IP-tv och multimediatelefoni. Den installeras i hemmet och möjliggör en säker koppling mellan näten i hemmet och nätet utanför.
- **Konsumenterna kan använda** sina mobila terminaler, som mobiltelefonen eller den bärbara datorn, för att kommunicera direkt med sin dator, tv eller musikspelare i hemmet.
- **Connected Home Gateway** kan användas med standarder för telekomtjänster och elektronik, som IMS, Open IPTV Forum och Digital Living Network Alliance.
- **Via Connected Home Gateway** kommer operatörerna att kunna erbjuda telefoni, IP-tv och bredband, men även en tjänst för ”back-up”, vilket innebär att konsumenten får möjlighet att ha allt sitt digitala innehåll på en central enhet i hemmet (NAS). Men informationen finns även i nätet – så om konsumenten förlorar innehållet på sin hårddisk så finns det tillgängligt hos tjänsteleverantören.

gift på Jari Arkkos gör-det-självt-lista är en detaljerad spårning av elektriciteten i huset.

– Vi känner till den sammanlagda mängden elektricitet som går åt i vårt hus varje månad, och nu vill vi kunna läsa av varje enskild apparat, så jag funderar på att installera sensorer, säger han.

Han pratar om det som om det vore självklarheter.

– Det här är min hobby. Jag håller på med det för att det är kul, säger han.

Och det krävs nog att man tycker att det är roligt för att lyckas skapa

ett såpass digitalt hem som Jari Arkko gjort, för ännu är inte dessa tjänster standard i ett vanligt hem.

– Jari Arkko ligger en bra bit före de flesta och har lagt ned mycket tid och möda på att få sitt hem som han vill ha det. Men samtidigt tror jag att vi kommer få se de tjänster som han använder i allt fler hem, säger Thomas Näsström som är ansvarig för Connected Home på affärsenheten Multimedia.

**Det sker med** små steg men Thomas Näsström ser att alltmer som kan kopplas ihop i ett hushåll också blir det.

Redan i dag använder många central lagring av hemmets digitala media, vilket innebär att bilder, filmer, och musik kan spelas eller visas på olika terminaler. Bilder från semestern kan, till exempel, visas på familjens platt-tv i vardagsrummet. Men det som kanske bäst illustrerar hur det digitala hemmet fungerar är att bilderna, filmerna eller musiken blir tillgängliga även utanför hemmet.

– **Hemmet behöver** inte längre vara en bestämd, fysisk plats. Konsumenterna skall kunna ”vara hemma” även när de är utomlands, när de sitter i bilen eller befinner sig i sommarstugan. Tillgången till fler tjänster och innehåll i många olika situationer kommer att öka våra valmöjligheter och göra vår värld ännu mindre.

I dag finns dessutom flera exempel på så kallade kontrolltjänster, som till exempel larmutlösare som skickar ett meddelande eller bilder till användarens bärbara dator eller mobiltelefon om något oförutsett händer i hemmet. Det finns även operatörer som planerar lansering av tjänster som gör det möjligt att styra strömförbrukning eller ►

## ”MAN VILL VARA SPONTAN I VARDAGEN”



Anders Erlandsson

**Att komma åt funktioner i hemmet via mobilen och möjligheten att streama musik är två tydliga önskemål hos användare av Connected Home Gateway. Det framgår av en färsk studie bland 14 digitala hem i Finland.**

I studiens första steg hjälpte forskarna från Ericsson Consumer Lab deltagarna att förvandla sina hem till digitala hem, för att i lugn och ro kunna testa tjänsten och utrustningen i vardagen.

– Vi flyttade in hårddiskar och nätverksmoduler, boxar, sladdar och adaptrar i deltagarnas bostäder. I vissa fall bodde de i små ettor med kokvrå, berättar Anders Erlandsson Senior Advisor på Ericsson Consumer Lab.

Möjligheten att via mobilen komma

åt all media i hemmet var något som uppskattades av i princip samtliga deltagare. Att enkelt kunna komma åt sitt hemnät via 3G-nätet, och flytta musik och bilder mellan mobil och dator utan användning av kabel, passade också deltagarnas vardag.

– Den stora trenden är att folk planerar allt mindre. Man vill vara spontan i vardagen. Connected Home Gateway ger människor chansen att leva mer oplanerat, säger Anders Erlandsson.

Enligt studien var streamad musik mest populärt. Flera deltagare såg möjligheten att ersätta sin mp3-spelare med streamad musik som mycket intressant – om tekniken är tillräckligt användarvänlig och pålitlig, vill säga.

I studien framgick också att deltagare gärna ville kunna starta bastun från mobilen, samt ha tillgång till datorns office-dokument vid resor.

– Vi fann att stabil tillgång till 3G är oerhört viktig, eftersom musik som hackar på grund av dålig täckning är oacceptabel för användaren, säger Anders Erlandsson.

När deltagarna i studien fick välja mellan att ladda ner och att streama musik, betraktade de flesta nedladdningen som ett onödigt steg.

Samtidigt visade studien att det är viktigt för användaren av tekniken att känna tillit till systemet, och den går förlorad om systemet inte är tillgängligt, exempelvis på grund av avsaknad av 3G-täckning.

## ”Ericsson har en rik portfölj med produkter för bredbands-access, lösningar för IP-tv, telefoni och multimedia.” Thomas Näsström



Via en tv-skärm centralt placerad i villan övervakar Jari Arkko bland annat husets värme och elsystem.

► annan energikonsumtion i hemmet, även om man befinner sig någon annanstans.

Så varför är inte de allra flesta hushåll digitala? Vardagslivet borde ju då innebära betydligt många fler upplevelser och möjligheter, samtidigt som operatörerna skulle kunna erbjuda en rad nya tjänster utöver tv, bredband och telefoni.

**De största hindren** stavas enskilda vertikala lösningar som etableras av operatörer och utestänger andra aktörer på sitt territorium.

– Resultatet blir att både operationella kostnader (opex) och kapitalkostnader (capex) ökar för operatörerna. För varje ny tjänst eller lösning de vill erbjuda hushållet krävs ofta en ny plattform eller en separat digitalbox.

– Skulle vi ha öppna standarder skulle operatörerna komma i ett helt annat läge – de skulle kunna erbjuda helt nya tjänster utan att behöva belastas hushållen med fler boxar. Allt måste bli enklare och bättre paketerat, säger Thomas Näsström.

Marknaden är alltså för fragmenterad i dag. Trots det börjar saker hända

när det gäller att skapa digitala hem – fler hushåll börjar upptäcka fördelarna. Det har lett till något som kallas striden om hushållen, eller ”battle of the homes”. Och kombattanterna är många.

– Operatörerna kommer från kommunikationssidan och vill utöka sina erbjudanden med fler tjänster på detta område. De som erbjuder kabel-tv kommer från underhållningssidan men vill också få in fler tjänster i hemmet. Sedan finns elektronikföretag som Apple, Sony och Samsung, som också vill ge konsumenterna en större upplevelse.

**Alla slås de om** att bli huvudleverantör, eller ”master service provider”, till hushållet. Det skulle innebära att operatören äger en ”gateway” som finns placerad i hemmet. Genom den kan en och samma huvudleverantör erbjuda allt från telefoni, tv och bredband till el, värme och kanske till och med det som Thomas Näsström kallar ”bröd-rostövervakning” – hems hushållsapparater är sammankopplade och kan skicka meddelanden till konsumenten när, till exempel, brödet är rostat eller en apparat behöver stängas av. Konsumenten kan, i slutändan, dessutom få tjänster av andra operatörer genom samma gateway.

Här kan Ericssons Connected Home Gateway bli en viktig komponent.

– **Ericsson har en rik portfölj** med produkter för bredbandsaccess, lösningar för IP-tv, telefoni och multimedia, men också en växande portfölj av tjänster för ”Connected-to-home”, som lagring, övervakning och tjänster för, till exempel, mätning av energiförbrukning och hälsokontroller. Vi måste ta ett större grepp om helheten, och då blir vår egen gateway viktig, säger

Thomas Näsström och tillägger:

– Vi får inte begränsa konsumentupplevelsen på något sätt, utan istället utveckla den och ge konsumenten möjlighet att få helt nya tjänster och upplevelser i sin hemmiljö på ett enkelt sätt.

Text: Staffan J Thorsell Foto: Jonas Persson

## SAMARBETE FÖR EN STANDARD

**Digital Living Network Alliance (DLNA)** är ett internationellt samarbete mellan hemelektronikbranschen, datorindustrin och mobiltillverkare. Syftet med DLNA är att skapa en standard för nätverk och mediedelning mellan datorer, hemelektronik och mobila enheter.

### Hur arbetar DLNA?

Organisationen tar fram guidelines, riktlinjer, för utformning av nya produkter och använder sig även av ett test- och certifieringsprogram som säkerställer att dessa produkter verkligen kan samverka.

### Hur samarbetar de med Ericsson?

DLNA har fler än 200 medlemsföretag och 24 så kallade ”promoter members”, däribland Ericsson. Alla medlemmar kan enligt en överenskommen process föreslå nya projekt till DLNA. Ericsson kan alltså rösta för eller emot ett nytt projektförslag. Om ett nytt projekt sedan godkänns av styrelsen produceras och publiceras en ny riktlinje för den aktuella produkten.



Hushållen behöver Ericssons Connected Home Gateway om marknaden för digitala hem ska ta fart hävdar Thomas Näsström.



»» **Frankrike visar vägen hem** »»

# HEMKOPPLAT



Orange och Ericsson har samma syn på tjänster för intelligenta hem, menar Pierre-François Dubois, vice vd och chef för Very High Broadband vid Orange Innovation Marketing Group, men samtidigt pekar kunderna och den generella utvecklingsplanen, "roadmappen", åt olika håll anser han.



# Med Frankrike som GPS



**I många länder brottas telekom-bolagen med frågan hur de ska lansera digitala hem. Franska operatörer funderar däremot på hur de ska vidareutveckla den verksamheten och flytta den utanför hemmen. France Telecom (under varumärket Orange), SFR, Bouygues Telecom och Free har alla lyckats hitta lönsamma tekniker eller affärsmodeller – ibland både och.**

**O**fta kan företags teknik-utvecklingsplaner ge en bra indikation på vilken riktning något är på väg att utvecklas. Det är dock svårt att förutsäga riktningen för de digitala hemmen eftersom vägen är gropig, fordonen relativt långsamma samtidigt som kundbeteenden, affärsmodeller och standarder tar sig underliga omvägar. Frankrike kan dock på flera sätt ses som en GPS över vart de digitala hemmen är på väg.

I Frankrike börjar historien om digitala tjänster med Minitel 1982 – kommer ni ihåg onlinetjänsten som man med hjälp av textbaserad skärm, tangentbord och modem kom åt via telefonlinjen? Höjdpunkten nåddes 1999 då Minitel hade 25 miljoner användare, eller cirka 40 procent av befolkningen. Minitel innebar att fransmännen lärde sig förstå och uppskatta digitala tjänster.

**Något som också** bidragit till att digitala tjänster har ökat är bredband. Frankrike har Europas näst största kundbas med uppskattningsvis 18,7 miljoner bredbandskunder. Nuförtiden tycks det finnas en IAD-enhet (Integrated access device) i vartenda franskt hem och de är placerade där av en operatör eller internetleverantör. Dessa boxar – eller home gateways – ger tillgång till IP-tv, VoIP, internet och mediacentrfunktioner. För operatörerna är det viktigt att komma in i kundernas hem på detta sätt, för när boxen är installerad kommer operatören närmare abonnenten och kundbortfallet minskar.

Den nystartade mobiloperatören

Free kunde effektivt introducera triple-play i Frankrike genom att lansera den första IAD:n 2002. Detta satte press på de andra operatörerna att följa efter – vilket gav kunderna fler tjänster men operatörerna lägre vinstmarginaler. Frankrike är nu ledande inom digitala tjänster för hushåll, föregångaren till de digitala hemmen.

Pierre-François Dubois, vice vd och chef för Very High Broadband vid Orange Innovation Marketing Group, säger att de här box-lösningarna blev populära tack vare telefoni-tjänsterna.

– Ett viktigt säljargument är att boxen har inbyggd VoIP och att den alltid är på så att man slipper slå på PC:n. Ett annat är att man kan använda sitt befintliga handset. Dessa boxar hade 2003 i stort sett konkurrerat ut Skype och andra telefoni-program.

**För att kunna erbjuda** andra tjänster än telefoni har Orange separerat sin Livebox-lösning från standard-IAD:n. Förutom internet och VoIP ingår även IP-tv i Livebox.

– Vi har omkring 7,5 miljoner Livebox-abbonenter i Frankrike och numera kan vi sköta boxarna från vårt backoffice. Vi kan ladda ner ny programvara direkt till kunden eller erbjuda nya tjänster.

Även om flera multimediatillämpningar skulle kunna inkluderas och tjänsten skulle kunna utnyttjas utanför hemmet så är det inte riktigt så ännu, säger Pierre-François Dubois.

– Vår Livebox är ansluten till en NAS-server (Network-Attached Storage Server) som alltid är igång och som fungerar som en sorts hembibliotek för multimedia. Det gör att kunderna enkelt kommer åt sitt material på NAS-servern oavsett var de befinner sig.

Problemet är, menar han, just det som från början gjorde box-lösningarna möjliga: ADSL. Den utgående bandbredden är cirka 1 Mbps, vilket är lämpligt om man ska titta på bilder eller lyssna på musik, men det är en för liten kapacitet för att det ska gå att strömma filmer. Även om lösningen på detta problem är Fiber-to-the-Home

## MINITEL

► **Lanserades 1982.** I slutet av 1999 fanns det nästan nio miljoner terminaler – inklusive internetanslutna PC:ar – som hade tillgång till Minitels nät.

► **Under tidigt 2000-tal** betraktade France Telecom (den tidigare statliga operatören) Minitel som en tjänst som kompletterade internet. Jättar som Altavista och Yahoo erbjöd Miniteltjänster på sina franska sajter.

► **Från början fungerade** det som en avancerad, interoperativ text-tv-tjänst där man kunde söka efter telefonnummer och tågtider eller betala räkningar. 2003 fanns det tusentals tjänster, som t ex snabbmeddelanden, nyheter, horoskop, spel, shopping och anpassade annonser.

► **Virusfritt och hackersäkert**, var ett av Minitels försäljningsargument.

► **1998 genererade** Minitel intäkter på cirka 824 miljoner US-dollar.

► **Fortfarande finns** Miniteltjänster tillgängliga via internet på [minitel.fr](http://minitel.fr).

(FTTH) är Pierre-François Dubois inte övertygad om att kunderna i tillräckligt stor utsträckning vill ha tillgång till sitt personliga multimediamaterial utanför hemmet.

Men varken Orange eller deras konkurrenter låter sig begränsas till hemmet på grund av en sådan petitesse som bandbredd. För att flytta ut tjänsterna från hemmet har företaget inkluderat några fjärrtjänster som körs via Liveboxen. En är ett säkerhetsprogram som är kopplad till en brandvarnare och som kan skicka SMS eller ringa upp bostadsinnehavaren i händelse av rökutveckling.

**Orange har även** något som kallas Live zoom som gör att abonnenterna kan övervaka sina hem via en webbkamera. Dessutom testas en e-hälsolösning. Men han säger att det är svårt att hitta en bra affärsmodell för hemsjukvårdstjänster eftersom sjukvården är statsstödd och folk inte är vana vid att behöva betala för sådana ►

**”Vi betraktar det digitala hemmet som en öppen värld, där andra spelare, partner och leverantörer kan bidra till att utveckla och lansera tjänster.”** Yves Caseau



Orange har omkring 7,5 miljoner Livebox-abonnenter i Frankrike och sköter numera boxarna från sitt backoffice.

## Visste du att...

... det franska finansdepartementet har tagit fram märkningen "Haut Debit Pour Tous" (Bredband för alla) med anledning av att regeringen satt upp målet att 100 procent av befolkningen ska ha tillgång till bredbands-tjänster år 2012. Satsningen kallas Digital France 2012.

► tjänster. Operatören arbetar även med företag i energibranschen för att utveckla program för fjärravläsning av energiförbrukning.

Orange och Ericsson har samma syn på tjänster för intelligenta hem, menar Pierre-François Dubois, men samtidigt pekar kunderna och den generella utvecklingsplanen, "road-mappen", åt olika håll – även om de siktar mot samma mål.

**Under 2009** utmanade Bouygues Telecom den franska marknaden genom att lansera quadruple-play (bredband, tv, fast och mobil telefoni) via sin Bbox-lösning. Yves Caseau, vice vd och chef för Services and Innovation vid Bouygues Telecom, betraktar detta enbart som en försmak av de tjänster som ska komma i framtiden.

– Förpratade vi om "domotique" eller hemaautomatisering. Det är det Ericsson kallar det digitala hemmet och det vi menar är en del av telekom-

branschens framtid. Hittills har det varit svårt att sälja in. Operatörerna har varit oroliga för ett misslyckande, medan abonnenterna har bekymrat sig för priserna och att konceptet kan associeras med "övervakning". Vi tror att tiden är inne nu. Vi har teknik som löser problemen och priserna är på väg ner, säger Yves Caseau.

– Vi betraktar det digitala hemmet som en öppen värld, där andra spelare, partner och leverantörer kan bidra till att utveckla och lansera tjänster. Det behöver inte stå Bouygues på allting.

Caseau påpekar att Bouygues-koncernen är ett stort konglomerat som har en stark position på byggmarknaden. Han säger att företaget har en vision om att bygg- och telekomdelarna ska bygga "smarta hus med smarta nät" där energirelaterade tjänster ska byggas in i husen.

– Vi har en väldigt gateway-centrerad syn på hur dessa tjänster ska levereras för vi tror att gatewayen är navet

i det öppna hemnätet. För några år sedan vände vi oss till exempel till våra konkurrenter och sa att vi ville lansera kontaktlösa tjänster i Frankrike, vilket kräver att operatörerna samarbetar och det finns en öppenhet. Vi ville ge plats på våra SIM-kort för företag från andra branscher, som kommunikation, bank, handel och så vidare. Det är ett exempel på hur utvecklare hos tredje part kan utnyttja den infrastruktur som telekombranschen bygger. Vi tror att denna affärsmodell kan appliceras på home gateway och att vi kan hyra ut utrymme för energi, hälsovård, underhållning och många andra tjänster. I själva verket kommer gatewayen att bli framtidens hemmaserver, säger Yves Caseau.

**Han är optimist** och tror att den här sortens tjänster kan lanseras kommersiellt 2013. Men digitala tjänster för hemmabruk måste vara okomplicerade, säger han. Abonnenterna ska inte behöva göra nya inställningar varje gång en ny enhet ansluts till nätverket. Tjänsterna ska vara osynliga, vilket kräver en del ingenjörskonst, men resultatet blir att tjänsterna blir så enkla att använda att användarna inte ser dem. Den tredje förutsättningen är möjligheten att kunna stänga av saker, att folk ska kunna bestämma när saker och ting ska vara påslagna så att de inte blir stressade av tekniken.

Enligt Yves Caseau står vi inför ett flertal utmaningar om den här visionen ska bli verklighet. Förutom kontrollen, osynligheten och enkelheten är också standarder och användargränssnitt väldigt viktiga. Så även användarvänliga tjänster. Abonnenterna måste också få rätt hjälp från operatörerna.

Det är tydligt att många spelare inom telekombranschen har samma vision av vart vi är på väg när det gäller digitala tjänster och intelligenta hem. För vissa operatörer kanske det skulle vara lättare att nå målet om de följde Frankrikes exempel.

☒ Text: Kris Walmsley Foto: Getty Images



# Korrekt fakta är grunden

**Ett säljteam i Storbritannien har lyckats vända kundernas fördomar kring digitala hem till aha-upplevelser.**

**P**recis som många andra säljare inom Ericsson upplevde Allen McCaskill och hans säljlag till att börja med en tydlig skepsis från operatörerna när det gällde digitala hem.

Därför bestämde man sig tidigt för att gå grundligt till väga vid presentationen av Ericssons lösning för det uppkopplade hemmet.

– Vi har först och främst gått igenom rön från Ericsson Consumer Lab kring kunders önskemål, för att analysera fakta som är relevanta för det digitala hemmet, säger Allen McCaskill, Strategic Marketing Manager på Ericsson i Storbritannien.

Säljlaget har även sammanställt operatörernas egna resultat från kundstudier och analyserat tidigare forskning om det lokala medielandskapet.

**I årtal har** flera olika aktörers kundundersökningar visat samma sak: att kunderna helst vill ha en enda leverantör av samtliga uppkopplade tjänster i hemmet – tv, bredband, telefoni och mobil.

– Den sammanlagd kunskapen från dessa studier är oerhört värdefull för oss i säljsammanhang. Det innebär också att vi inte behöver uppfinna hjulet igen, genom ny forskning, utan kan utnyttja den stora kunskapsbas som redan finns.

Detta har enligt Allen McCaskill varit direkt drivande för affärerna, eftersom man istället för att använda vaga begrepp som ”vi tror att” kunnat presentera fakta: ”Vi har fått veta av dina kunder att de är intresserade av ett digitalt hem och är beredda att betala x antal kronor i månaden för tjänsten.”

Allen McCaskill hävdar att allt fler operatörer i Storbritannien börjar inse fördelarna och de nya affärsmöjligheterna med Connected Home. Till stor del beror det på att kunderna litar på säljlagets opartiska fakta och inser att de själva skulle få fram samma uppgifter vid en egen sammanställning.

Dessutom har säljlaget satsat hårt på att genomföra konkreta demonstrationer av Connected Home Gateway, på workshops, roadshows, events och mässor. Connected Home Gateway från Ericsson innebär att slutkunden (hushållen) vänder sig till en enda leverantör för att få hjälp och support med de olika delarna som ingår i erbjudandet. Och när operatörerna får uppleva denna helhetslösning live händer något.

– **När de ser** att tekniken faktiskt hör framtiden till får de ofta en aha-upplevelse, säger Allen McCaskill.

Och för att kunna ge operatörerna skräddarsydda affärsförslag som passar just deras kunder, arbetar säljlaget tätt ihop med olika kundansvariga inom Ericsson.

– Vi vill bland annat motivera fler operatörer att bli så kallade Master Service Providers, vilket innebär att de som helhetsleverantörer erbjuder en fullskalig telekom- och mediaservice med bredband, tv, fast telefon och mobil åt sina kunder, säger Allen McCaskill.

Fast även om hans säljare är framgångsrika med att marknadsföra Connected Home Gateway har man ännu inte sålt något. Men Allen McCaskill säger att flera affärsuppgörelser är på gång och ligger i en slutfas inför en lansering hos operatören.

*Fotnot: Allen McCaskill och hans kollega Steven Davis vann tillsammans med deras säljteam Ericssons Marketing and Communication Award 2009 i kategorin ”Best Propositions”.*

☒ Text: Katarina Ahlfort Foto: Getty Images



Allen McCaskill,  
Strategic Marketing  
Manager på Ericsson i  
Storbritannien.





Brandmännen slänger på sig utrustningen och sliter upp dörrarna på en av brandbilarna. Några sekunder senare är de borta och allt blir lugnt igen. Tack vare nödsystemet Ericsson Emergency Response får invånarna i Slovakien betydligt snabbare hjälp vid nödsituationer.





112 I SLOVAKIEN

# När varje sekund räknas

Brandsirenen skär sönder lugnet i stationshallen och skrämmer nästan slag på den som är oförberedd. Ska man inte följa med på utryckningen så gäller bara en sak – att inte stå i vägen. Det som händer sker med **inövad rutin, blixtnabbt och intensivt.**

BRATISLAVA  
SLOVAKIEN, EUROPA

**B**randstationen ligger mitt i staden Kosice i östra Slovakien. För fyra sekunder sedan satt brandmännen här runt köksbordet och småpratade, visserligen beredda med nedre delen av uniformerna pådragna men annars i t-shirts och i strumplästen. Nu slänger de på sig resterande utrustning och sliter upp dörrarna på en av brandbilarna samtidigt som två till rasar ned för brandstången från övervåningen. Det har skett ett tillbud i den norra delen av staden.

Efter ytterligare några sekunder är de borta och allt blir dödstyst.

I dag får invånarna i Slovakien

betydlig snabbare undsättning om de hamnar i en nödsituation. Det är resultatet av att landets inrikesdepartement nu inför ett system som gör utryckningstjänster mer effektiva. Hittills har de olika tjänsterna haft egna nödnummer, som 158 till polis, 155 till ambulans och 150 för brandkår. Dessutom har de olika utryckningstjänsterna olika kommunikationssystem, separata kopplingar till det allmänna telefonnätet och till olika operatörer. Med det nya systemet får alla räddningstjänster samma nummer – 112.

Pavol Barát är skiftansvarig på en sambandscentral i Slovakiens huvud-

## ”Ericsson hade förmågan att snabbt ta till sig de behov och förbehåll vi hade från myndighetens sida.” Denisa Saková



Brandman under utryckning på brandstationen i Kosice.

► stad Bratislava. På skärmarna framför sig har han hela tiden en överblick av de nödsituationer som pågår i staden. Han säger att de funktioner som det nya systemet erbjuder har blivit avgörande för att snabbare få polis, brandkår eller ambulans till rätt plats och för att utryckningspersonalen ska vara mer välinformerad om vad som har hänt. En av dessa funktioner är ett geografiskt informationssystem, eller GIS, som samlar in och analyserar information om hur en viss geografisk plats ser ut vid en specifik tidpunkt.

– Vi har en enorm fördel av sådana positioneringstjänster. Vi kan se var samtalet kommer ifrån och vilken som är den snabbaste vägen dit, och vi kan även följa och koordinera de olika utryckningsfordonen medan nödsituationen pågår. Dessutom kan vi koppla vitsnen eller nödställda direkt till dem som befinner sig på utryckningen. Med hjälp av Ericsson har vi lyckats skapa rutiner för detta, säger han.

Lösningen som används i Slovakien är Ericssons Emergency Response (se sid 30). Hittills har Ericsson deltagit i att etablera åtta regionala sambandscentraler i Slovakien, där den centraliserade lösningen, baserad på Ericssons

plattform Coordcom, används. Systemet är visserligen ännu inte standard i landet, förklarar Stan Vrba, Ericssons ansvarige för projektet i Slovakien, men den förbättring som det hittills fört med sig är påtaglig.

– Det grundläggande vid utryckningar är naturligtvis fortfarande att skicka rätt hjälp så fort som möjligt. Men förut var människor som behövde undsättning tvungna att komma ihåg flera olika larmnummer, och därefter skedde all koordination under utryckningen via enskilda, separata telefonlinjer. Föreställ dig hur mycket längre tid det tar och vilken förvirring det kan orsaka. Nu använder alla utryckningstjänster samma plattform och får samma information samtidigt, i realtid, säger han.

**Det här är allt** annat än ett rutinprojekt och har krävt att Ericssons medarbetare behövt vara i daglig direktkontakt med personal på både inrikesdepartementet och de olika sambandscentralerna. Det beror på att det finns en utmaning i att integrera ett nytt system i redan befintliga system – och verksamheter. Och när det gäller något så

viktigt som räddningstjänster så måste allt fungera perfekt – hela tiden. Vid besöket på sambandscentralen i Bratislava är det uppenbart att Stan Vrba och hans kollega Milan Kapusta, som är leveransansvarig, känner personalen på centralen väl.

**De båda** Ericssonmedarbetarna spenderar mycket tid här. När de kommer in i lokalen glömmar man nästan att det faktiskt är leverantör och kund som träffas. Skämten duggar tätt innan informella möten och diskussioner om projektets fortlöpande sätter igång.

Och att ett nära samarbete har varit en kritisk framgångsfaktor talar även Denisa Saková mycket om. Hon är chef på den myndighet som är Ericssons primära kund – inrikesdepartementets avdelning för informatik, telekommunikation och säkerhet. Avdelningens uppdrag är bland annat att ge användare, som polis, brandkår och ambulanstjänster, moderna lösningar för information och telekommunikation så att tjänsterna till invånarna blir effektivare och snabbare.

– Ericsson hade förmågan att snabbt ta till sig de behov och förbehåll vi hade från myndighetens sida. Inrikesdepartementet och Ericsson stod i nära samarbete när det gällde att ta fram en strategi och att utföra den från dag ett, säger hon.

**Ericssons medarbetare** har även utbildat personal och ansvariga på sambandscentralerna om systemet, vilket är en del i lösningen Ericsson Emergency Response.

En av dem är Jaroslav Kašička, verksamhetsansvarig för brandförsvaret på sambandscentralen i Bratislava. Han säger att systemet bidrar till att Slovakien befolkning kan känna sig tryggare.

– Det handlar ju faktiskt om liv och död. I och med den effektivare kommunikationen och den förbättrade översikten som systemet gett oss så har vi fått mycket bättre kontroll över händelseförloppet när en nödsituation uppstår, säger han.

☒ Text och foto: Staffan J Thorsell

### Visste du att...

...den kritiska timmen, eller "the critical hour", är ett vedertaget uttryck bland de som arbetar med utryckningar inom sjukdoms- och olycksfall. Det hänvisar till den första timmen av behandling av en patient – efter den timmen sjunker överlevnadsstatistiken avsevärt.



Jaroslav Kašička, verksamhetsansvarig för brandförsvaret på sambandscentralen i Bratislava där man kopplar ihop rätt utryckningstjänster med varandra över ett system.



»» Mer om samarbetet »»

## ”Kunderna inom industri och offentlig förvaltning är ett viktigt tillväxtområde.” Anton Dziak

# ”Vi behövde vara extremt lyhörda”



Anton Dziak från Ericsson tillsammans med kunden Denisa Saková från det slovakiska inrikesdepartementet.

**Att införa ett gemensamt system för samtliga uttryckningstjänster i ett land där de olika tjänsterna hade sina egna nummer kräver något alldeles extra. På Ericsson i Slovakien förstod man direkt att det skulle bli ett banbrytande projekt.**

– Vi behövde vara flexibla, extremt lyhörda och fullt medvetna om att det inte skulle fungera om vi inte gick in med inställningen att allt är möjligt, säger Anton Dziak, Ericssons kundansvarige för projektet med Slovakiens inrikesdepartement.

Lösningen (Ericsson Emergency

Response) bygger på IP-baserad arkitektur vilket innebär att all kommunikation – röst, digital kommunikation och analog kommunikation via radio i fältet, som till exempel så kallad ”push-to-talk” – kan integreras med varandra.

**I Slovakien** har effektiviseringen av ambulans, brandkår och polis bidragit till att landet kunnat uppfylla de krav och direktiv för räddningstjänster som utfärdats av EU.

Räddningstjänster ingår för övrigt i ett område som på engelska benämns National Security and Public Safety. Det innefattar ett stort spektrum av samhällsfunktioner där Ericsson aktivt bidrar med lösningar baserade på kommunikation och systemintegration. Det handlar exempelvis om 112-system, säker kommunikation för polis och myndigheter, gränsbevakning och skydd av viktig infrastruktur. Ericsson har ytterligare tre fokusområden utanför den traditionella telekomsektorn:

El, vatten och gas där man bland annat tillhandahåller intelligenta lösningar för mätaravläsning och interaktiva system.

Transport som fokuserar på intel-

## LÖSNINGEN

► Ericsson Emergency Response är baserad på Ericsson's CoordCom, och lösningen möjliggör bland annat att:

1. Liv räddas och mänskligt lidande minskar.
2. Egendom räddas i större utsträckning.
3. Man kan minska negativ påverkan på vår miljö.
4. Hantering av alla 112-samtal blir kostnadseffektiv.
5. Hantering av 112-samtal sker enligt en bestämd process.
6. Säker hantering av känslig information.
7. Kommunikationsresurserna används optimalt tack vare IP.

ligenta lösningar för att öka trafiksäkerhet, minska energiförbrukning och öka effektiviteten i godstransporter.

Media där man utvecklar multimediatjänster till mediaföretag.

– **Kunderna inom** industri och offentlig förvaltning är ett viktigt tillväxtområde. De är minst lika krävande som våra operatörskunder och hjälper oss därmed att utveckla vårt kunnande om lösningarna, säger Anton Dziak.

– I dessa sammanhang pratar vi oftast om helhetslösningar. Med hjälp av våra systemintegratörer utvecklar vi lösningen utifrån kundens krav. Men, kanske viktigast av allt, vi tar därefter ansvar för den lösning vi utvecklat och implementerat och fortsätter stödja kunden och se till att lösningen fungerar även när angränsade system förändras.

☒ Text och foto: Staffan J Thorsell

## KORT OM COORDCOM

- **CoordCom** – Ericssons Public Safety Communication Center – kontrollerar och koordinerar hela kedjan vid en nödutryckning, från att identifiera samtalet och skicka ut rätt räddningstjänst till att hålla dessa uppdaterad med ny information i realtid.
- **Systemet utgörs** i själva ver-

ket av flera system-siter med hårdvara placerad på flera olika sambandscentraler. Dessa siter är sammankopplade via ett IP-nät.

- **Systemets** säkerhet och konfidentialitet garanteras med hjälp av så kallade VPN-tunnlar, eller virtuella privatanätverk, teknik som används för att skapa

säkra förbindelser, tunnlar, mellan två punkter i ett öppet datanätverk.

- **Genom ett Local Area Network, LAN, eller Wide Area Network, WAN,** kan dessutom flera olika sambandscentraler vara uppkopplade mot en system-site och därmed få tillgång till samma information samtidigt.



SMART  
CITY  
SMART  
LIFE

---

A city's investment in broadband is proven to boost entrepreneurialism and innovation, making life richer in every way.

# Udda innovationer

Genom åren har Ericsson **producerat ett stort antal produkter** som i historiens ljus kan verka udda. Innovationer och lösningar som man inte omedelbart förknippar med ett telekomföretag, men som hade ett tydligt syfte den gången de lanserades. Här följer några sådana exempel. ☒ Text: Katarina Ahlfort Illustration: Ebba Berggren

## Tidrapporteringsystem

Tidrapportering på arbetsplatsen är inte någon ny uppfinning.

Det välkända talesättet "Tid är pengar" anamades i början av 1900-talet kanske mer än någonsin tidigare, och särskilt i den industriella världen.

Materialkostnader var lätta att jämföra och fastställa medan utgifter för arbetad tid varit svårare att kontrollera. Mätning av kostnader för arbetad tid ansågs enbart kunna göras rättvist genom ett effektivt system för tidkontroll.

Lösningen blev en stämpelklocka i kombination med ett kontrollur som installerades på de olika arbetsavdelningarna. Ett separat kort för varje medarbetare stämplades eller stansades i apparaten. Denna typ av kontrollur tillverkades av LMEricsson och var länge populär på företag och myndigheter.

*Källa: LM Ericsson Review, nr 3, 1924*

## Fotoelektriskt inbrottslarmsystem

Ericssons inbrottslarm hade fotoelektriska celler och utgjorde på 1930-talet det bästa automatiska skyddet mot inbrott i lägenheter och andra byggnader.

Platser där pengar eller andra värdeföremål placerades som banker, kontor, museum, butiker, fabriker och privata bostäder var precis som i dag i behov av ett effektivt skydd mot inbrott.

Systemet marknadsfördes som "ett skydd som även för den mest vetenskapliga inbrotts-tjuven är omöjligt att kringgå eller oskadlig-göra".

En liten projektor, sändaren, sände ut en kägla av strålar mot en ljuskänslig cell. Om strålen bröts av en person eller ett föremål gick larmet igång. De infraröda strålarna var osynliga för det mänskliga ögat och systemet var dessutom enkelt att dölja.

*Källa: LM Ericsson Review, nr 1, 1934*

## Start- och tidtagarapparatur för kapplöpningsbanor

Hästkapplöpningar har länge varit ett populärt nöje där stora summor pengar ofta satsas och där resultatet är beroende av en exakt sluttid. Start och tidtagarapparaturen som LMEricsson lanserade 1934 var därför mycket välkommen.

Tidigare hade loppen startats genom flaggning vilket inte garanterade att hästarna startade vid exakt samma tidpunkt.

Ericssons installation inkluderade en högtalare, en mottagare och mikrofonhögtalare samt en fotoelektrisk mikrofon. Denna aktiverades genom stolpar runt banan, med skyddsnet och startband av gummi som sträckts över banan.

Vinnartiden indikerades av en kronometer med en precision på en tiondels sekund, vilket möjliggjorde mycket exakta tidavläsningar.

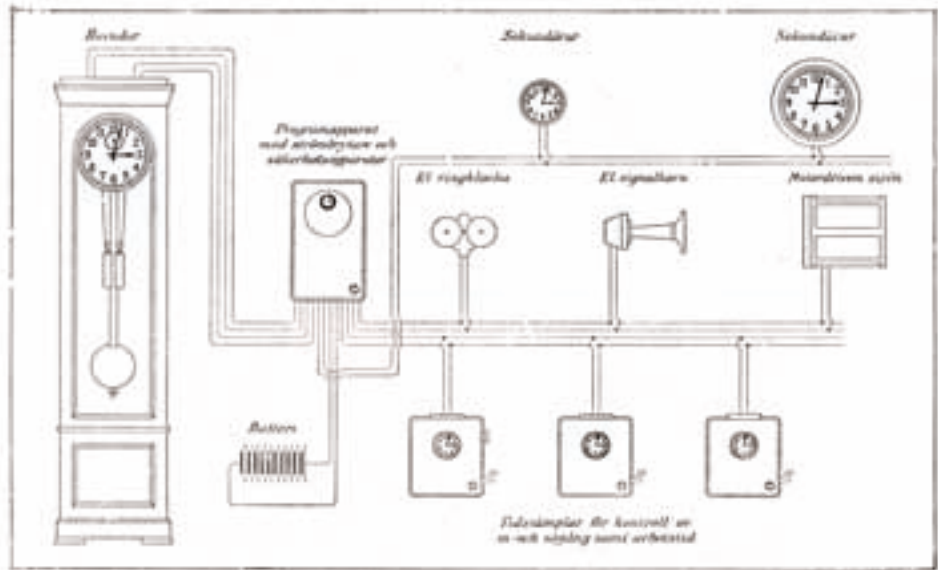
Den första installationen av det här systemet gjordes vid Sundsvalls travbana i Sverige.

*Källa: LM Ericsson Review, nr 4, 1934*



### Tidrapporteringsystem

Kontrolluret reglerades genom en pendel och drevs antingen elektriskt eller genom tyngder, i enlighet med kundens önskemål.



### Start- och tidtagarapparat för kapplöpningsbanor

Vänster, stolpe med startapparat, höger, stolpe med skyddsnet; mellan stolparna, startband sträckt över banan.

### Fotoelektrisk inbrottslarmläggning

Till vänster sändaren, som är kopplad till huvudledningen över en transformator. Till höger mottagaren med högtalare, i mitten larmapparaturen, och högst upp till vänster spegeln.



**Fotoelektriska celler i Stockholms tunnelbana**  
Bilden visar det fotoelektriska systemet för rulltrappan i tunnelbanestationen vid Fridhemsplan.



## ”Ett skydd som även för den mest vetenskapliga inbrotts-tjuven är omöjligt att kringgå eller oskadliggöra”.

Text ur marknadsföringsmaterialet för det fotoelektriska inbrottslarmsystemet

### ► Automatiska varningssignaler vid järnvägsövergångar

För att reducera driftutgifterna beslutade Stockholm–Saltsjön Järnväg 1928 att de anställda vakterna vid järnvägsövergångarna skulle ersättas av ett automatiskt signal-system.

En järnvägsövergång öster om tunneln nära Henriksdals station i Stockholm försågs med automatiska varningssignaler. Eftersom denna korsning låg nära tunnelns ingång skymdes sikten från vägen, vilket var särskilt farligt för biltrafikanter. Därför beslutades det att man skulle använda blinkljussignaler i kombination med varningsklockor.

Ljussignalerna på varje sida av spåren bestod av ett vitt blinkande ljus som ändrades till rött när ett tåg närmade sig.

Källa: LM Ericsson Review, nr 7, 1928

### Fotoelektriska celler i Stockholms tunnelbana

I början av 1950-talet transporterades Stockholms tunnelbana snabbt och bekvämt till och från plattformarna i stadens nya tunnelbanesystem i automatiska rulltrappor. Under rusningstiderna var rulltrapporna ständigt igång men resten av dagen styrdes de av fotoelektriska celler som startade rulltrappan så fort en passagerare klev på.

Ericsson levererade de fotoelektriska cellerna och hade redan mer än tio års erfarenhet på området. Men hade nämligen levererat liknande utrustning till en av de första elektriska rulltrapporna i Stockholm. Den 43 meter långa rulltrappan på Skansen som öppnades redan 1938.

Källa: LM Ericsson Review, nr 4, 1952

### Parkeringsmätaren

Några få europeiska städer, däribland Stockholm, började installera parkeringsmätare på 1950-talet. Telefonaktiebolaget LM Ericsson designade en ny typ av parkeringsmätare, en myntautomat som sålde tid. För varje parkeringsplats krävdes en parkeringsmätare.

När bilen parkerats placerades mynt i automaten, motsvarande den parkeringstid som behövdes.

Ett handtag vreds om ett eller flera varv, beroende på antal mynt, och en pil indikerade vilken parkeringstid som var betald för. Ericssons parkeringsmätare inkluderade en klockvisare med pil och signalflagga.

De mynt som senast lades i automaten var synliga genom ett litet fönster, vilket försvårade för människor att fuska med öakta mynt.

Källa: LM Ericsson Review, nr 3, 1954



# Lidingö, Sverige, 1950



Den 3 december åker Sture Lauhrén, ingenjör på Telegrafverket, och hans kollega Ann-Margret Olsson Vasavägen fram på Lidingö i en bil specialutrustad med en av de **första mobiltelefonanläggningarna**. Valet av testområde har fallit på just Lidingö för att det höga vattentornet på 90 meter är en lämplig plats att placera basstationen på. Första samtalet går till Fröken Ur och trots en knastrig linje fungerar därmed ett av Sveriges första försök med mobiltelefoni.

Foto: Tekniska Museet

# Bit för bit Kommunikation

**Så här gör du:** Läs ämneskategorin/frågan. Börja därefter med 5-poängsnivån och fortsätt åt höger tills du har ett svar. När du gått igenom samtliga sex ämnen och gissat ett årtal på bilden nedan räknar du ihop din totalpoäng och jämför med maxpoängen som är 35.

Ämne / Poäng	5 poäng	4 poäng	3 poäng	2 poäng	1 poäng
<b>Teknik</b> Vilken teknik?	Består av ett lager molekyler mellan transparenta elektroder och ett polariserande filter.	På många områden har denna teknik ersatt katodstråleröret.	Den första kommersiella användningen var i armbandsur på 1970-talet.	Denna tunna, platta panel används för att elektroniskt visa information.	Flytande kristaller är grundläggande för tekniken som brukar saluföras med tre bokstäver.
<b>Geografi</b> Vilken stad?	På det lokala språket kallas staden "Lejonstaden".	Redan 1879 hade staden en privat telefonväxel med 50 linjer.	En cocktail som uppfanns där på Long Bar på Raffles Hotel döptes efter staden.	Brittiska Ostindiska Kompaniet etablerade en handelsplats här 1819.	Denna asiatiska stadsstat påbörjade fjärde etappen av Volvo Ocean Race 2009.
<b>Näringsliv</b> Vilket företag?	En före detta baskettränare skissade 1983 idén till detta företag på en servett.	Det har varit associerat i olika former med Verizon, MCI och LDDS.	Det har varit USA:s näst största telefonbolag för rikssamtal efter AT&T.	Numera är företaget känt som en av de största finansiella skandalerna i USA:s historia.	Vd:n Bernard Ebbers, dömdes till långt fängelsestraff för bedrägeri och bokföringsbrott.
<b>Kultur</b> Vilken artist?	Denna kvinnliga sångerska föddes 28 mars 1986 utanför New York.	Hennes pappa, Joe, gjorde en karriär inom telekom och äger numera företaget Guest Wifi.	Virgin Mobile i USA är huvudsponsor på hennes pågående nordamerikanska turné.	Hon är mindre känd som Stefani Joanne Angelina Germanotta.	Hennes artistnamn har inspirerats av rockgruppen Queens låt 'Radio Ga Ga'.
<b>Sport</b> Vilken sport?	Sony Ericsson släppte 2003 ett mobilspel baserat på denna sport.	På grund av sin punk- och rebell-koppling blev sporten inte godkänd i X Games förrän 2000.	Ericsson Multimedia marknadsfördes bland annat med denna sport på 3GSM 2007.	Tony Hawk är kanske den person som mest förknippas med sporten.	Utrustningen består av en bräda, truckar, hjul och kullager.
<b>Historia</b> Vilket år?	Amerikanska forskare gör ett telefonsamtal genom att låta rösterna "studsa" på månen.	Känt som "Afrikas år" då 17 av kontinentens länder blev självständiga.	Världens första funktionella laser konstrueras av Theodore Maiman.	43 år gammal väljs John F. Kennedy till USA:s yngste president dittills.	Sommar-OS hålls i Rom.

**Bilden**  
Vilket år togs den här bilden?  
Rätt år = 5 poäng  
± 1 år = 4 poäng  
± 2 år = 3 poäng  
± 3 år = 2 poäng  
± 4 år = 1 poäng

## RÄTT SVAR - VÄND PÅ TIDNINGEN

Teknik: Liquid crystal display (LCD). Geografi: Singapur.  
Näringsliv: WorldCom. Kultur: Lady Gaga. Sport: Skåte-  
board. Historik: 1960. Bilden: 2004. Sony Ericsson har  
precis lanserat sin första 3G telefon Z1010. Här testas  
den i en mobiltelefonbutik i Stockholm.



FOTO: ERICSSON ARKIV